Къ № 102 Лифл. Губернскихъ Въдомостей.

4. Августа 1857 года.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя исчисленное на 1325 р. 971 к. с. исправленіе строеній Рижской Лабораторіи состоящихъ на С. Петербугскомъ форштатъ полъ № 142 и вокругъ Лабораторіи забора, съ тъмъ чтобы они явились въ сію Палату къ торгу 9 и переторжкъ 13 Сентября с. г. заблаговременно и не позже 1 часа по полудни, и представили при подаваемыхъ прощеніяхъ подлежащіе залоги. Смъты съ чертежами на упомянутыя исправленія могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи сей Палаты.

Рига, 28 Августа 1857. - 18 8184.

За Лифл. Вице-Губернатора:

Старшій Совътникъ Л. А. Шлау.

Старшій Секретарь М. Цвингманъ.

Zu Ner. 102 der Livländischen Gouvernements = Zeitung.

Den 4. August 1857,

Vom Livländischen Kameralhose werden Diejenigen, welche willens sein sollten die nach den Kostenanschlängen auf 1325 Abl. $97\frac{1}{2}$ K. S. veranschlagte Reperatur der in der St. Petersburgschen Vorstadt sub Nr. 142 belegenen Gebäude des Rigaschen Laboratoriums und des diesselben umgebenden Zaunes zu übernehmen, — hierdurch ausgesordert, zum Torge am Iten und zum Peretorge am 13sen September d. J. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Wittags bei diesem Kameralhose, in dessen Tanzellei die bezüglichen Pläneund Kostenanschläge einzusehen sind — sich zu melden und die gehörigen Saloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen.

Riga-Schloß, den 28. August 1857. Nr. 8184.

Für den Livländischen Bice-Gouverneur: Aelterer Regierungs-Rath & A. Schlau. Aelterer Secretair M. 3wingmann,

' ПРИЛОЖЕНИЕ

Губернскихъ Въдомостей ЧАСТЬ НЕОФФИШАЛЬНАЯ

Gouvernemente. Zeitung. Richtofficieller Theil.

Середа, 4. Селгября 1857.

Mittwoch, ben 4. September 1857.

Частивія объявленія для неофондіальной части привинаются по шести коп. с. за печатную сторку въ г. Риг в въ редакцін Губернскихъ Въдомостей, а въ Польмаръ, Феллинь и Аренсбургы въ Магистратских и Канцеляріяхъ-

Brivat-Unnoncen fur den nichtofficiellen Theil gu 6 Rop. E. für die gebrochene Drudgeile werden entgegengenommen; in Riga in der Redaction der Gouvernemente-Beitung und in 28 olmar, Fellin und Arensburg in ten refp. Cangelleien der Magiftrate.

Die Ernährung.

(Fortfenung.)

Alles, was der Menich verfpeift, muß vorber erft Pflange gewesen fein. 3war lebt ber Menfc auch von Fleisch, Fett und Giern der Thiere; aber mober haben benn die Thiere Diese Bestandtheile? Gben auch nur aus den von ihnen verzehrten Pflangen.

Es ftellt fich daber in der Ratur eine merfmurdige Reihenfolge von Bermandlungen bar. Die Urftoffe ernabren die Bflangen, die Pflangen ernabren die Thiere, und Thiere und Pflangen find die Nahrung des Menschen.

Much die Muttermilch, diese einfachfte und naturgemagefte Speife des Rindes, ift nur entftanden, indem Die Mutter Bflangen und Thierstoffe verzehrt bat. Diefe bereits vorgebildeten Stoffe jur Speisung der Mutter find in dem Korper der Mutter umgewandelt und find theilweife ju Milch in der Bruft der Mutter geworden, Die das Rind ernährt.

Es ift also gang richtig, wenn man sagt, daß die Muttermilch aus Sauerftoff, Stidftoff, Bifferftoff und Robleuftoff und einer kleinen Portion anderer demischen Urftoffe besteht; aber diese Stoffe find in der Milch ichon fo untereinander verbunden, daß fie Speifestoff gebildet haben und - wie wir bereits gefagt - nunmehr Rafestoff, Butterftoff, Mildzuder, Salze und Baffer geworden find.

Belche Rolle aber fpielen diefe Speifestoffe im Korper des Rindes? Bas wird aus diefen Stoffen, wenn fie in den Rorper des Kindes gebracht find? Wie verwandeln fle fich wabrend der Zeit, daß fie im Rorper verweilen? Auf welchem Bege entfernen fich wieder Diefe Stoffe aus dem Rorp r und nothigen das Rind, neue Stoffe aufzunehmen?

Das find die geordneten Fragen über das Kapitel der Ernahrung, die wir nunmehr der Reibe nach beantworten wollen, und wenn wir fie beantwortet baben merden, wird und auch ein weiterer Blick erlandt fein, namlich der Blick auf die Frage: welches find die gefündeften und dem menschlichen Rorper gutragtichften Greifen, wenn er nicht mehr Muttermilch genießt, jondern aus einem großen Vorrath von Pflanzen- und Thierstoffen die Wahl hat, diefelben Stoffe, die in der Muttermilch enthalten find, ale Rabrung ju entnehmen.

Wenn das Rind dem Schoofe der Mutter fich entrungen bat, bringt es Blut und Fleisch und Knochen und Organe mit jur Belt, die bis dahin von dem Blut der Mutter gebildet und ernahrt murben.

Go wie aber das Rind an das Licht der Belt getreten ift, bort co auf, in der bisberigen Weife von ber Mutter genahrt gu werden und burch den Rorver ber Mutter Das auszuscheiden, mas von Stoffen in ihm unbrauchbar geworden. Das Rind athmet nun felbfiffandig und icheitet fofort auch durch den Athem Roblenftoff als Roblenfaure aus; die Sant beginnt auszudunften und fceiter hauptfachlich Bafferftoff und Sauerftoff ab, in der Geffatt von Baffer oder Bafferdunft; und durch den Barn entiernt es Stichtoff. Dieje Stoffe, Roplenftoff, Baffer. itoff, Sauerstoff und Stidftoff waren vorher belebte Theile im Rorper des Kindes, fie find aber fest verbraucht und werden aus dem Korper entfernt.

Es ift flar, daß das Rind Erfag dafür braucht und der wird ibm durch die Muttermild, Die vornehmlich Diefe Stoffe entbalt.

Bie aber geschiebt das? Die Milch gleitet durch den Schlund des Rindes aus dem Munde fcnell in den Dagen; aber icon im Munde findet die Milch eine eigene Fluffigfeit vor, mit der fie fich mijdt, den Speichel, der die Eigenschaft bat, die notbige Beranderung der Milch im Magen vorzubereiren. Im Magen selber aber geht das Hauptgeschäft vor sich. Die Wände des Magens sondern eine Flussigkeit aus, die Magensaft beißt und welche die Eigenichaft befitt, nicht nur Milch, fondern auch barte Speifen, die gerschnitten und angefenchtet find, in einen Brei ju vermandeln.

Die Wiffenschaft bat gelehrt, Diefen Magensaft funfilich gu bereiten und man fann jest den Berdauungeprozes, das beißt, die Bermandlung von harten Speifen, 3. B. Brodrinde und Gleifd, gu einem Brei, in einem Glafe beobachten, in welches man erwarmten funftlichen Magenfaft gethan bat.

Cobaid die Berdanung vollendet ift, öffner fich die untere jum Darm führende Deffnung des Magens, die wahrend der Berdanung durch einen Mustel verschloffen ift, und der Brei fliegt in Die Fortsetzung Des Magens, in den Darm, der nur ein einziger langer, in vielen Bindungen übereinander liegender Schlauch ift. Anch bier mischt fich mit dem Brei eine Fluffigkeit, Die den Ramen Bauchspeichel hat und die Gigenschaft befitt, die Berdaunna fortaufegen, bis der Brei fich in zwei Theile fondert, in einen feinen Gaft, der Speifefaft beißt und Die Beftand. theile enthält, die den Rorper ernabren, und in einen feftern Theil, Der gur Ernahrung untanglich ift und fpater durch die untere Deffnung des Darmes entleert wird.

Wie aber gelangt der ernährende Saft in alle Theile

Längs des Darmes befinden sich in ungemein großer 3ahl außerordentlich kleine Kanale, die man Saugadern neunt. Diese Gesäße sangen den Sast in sich ein, und weit der Darm sehr lang ist — beim Erwachsenen an 30 Juß — geschieht die Aussaugung in gesundem Zustand sehr vollkommen und die eigentliche Nahrung befindet sich nun in sauter vereinzelten kleinen Kanalen.

All' Diese fleinen Gefäße aber laufen hinten und unten an der Birbelfäule zusammen und vereinigen sich zu einem Schlauch, der in die Sobe fleigt bis boch in den Bruftfaften; und hier ergießt sich der Schlauch in eine Hauptblut-Ader, in welcher sich Blitt bestüdet, das im Kreislauf begriffen und bier auf dem Wege ift, ins Herz zu fliegen, um von diesem ans auf anderem Wege durch den gauzen Körper getrieben zu werden.

Die Greise, und ebenso die Muttermilch, gelangt also in veränderter Form, als ein Saft, der schon die größte Behnlichkeit mit dem Blut hat, auf einem weiten Umweg in das Blut und mischt fich mit demjelben, oder

richtiger, verwandelt fich in wirkliches Blut.

Bir wollen nun sehen, was nun aus dem Blute wird. Man bat vollkommen das Recht, das Blut des Mensichen den in fluffigem Zustande befindlichen Körper des Menschen zu nennen. Das Blut hat die Bestimmung, sich in lebendigen festen Körper des Menschen zu verwandeln.

Man hat gestaunt, als der große Naturforscher Liebig das Blut "fluffiges Fleisch" nannte; man hat aber das Recht, noch weiter zu geben und das Blut "fluffigen Menschenkörper" zu nennen. Aus Blut wird nicht nur Musselsseisch, sondern aus Blut wird auch Knochen, wird auch Gehirn, wird auch Fett, werden auch Jähne, werden Augen, Adern, Knorpel, Nerven, Sehnen und selbst Haare.

Es ift falsch, wenn man fich vorstellt, daß die Stoffe zu all' den Dingen in der blutigen Flussigietet etwa so aufgelöst waren, wie Zucker im Wasser, wo immerhin das Wasser etwas anderes ift, als der darin befindliche Zucker, sondern man muß es einsehen, daß es ganz und gar nichts anderes ift, als das Baumaterial zu all' den

Theilen bes feften Rorpers.

Das Blut mird von einer Abtheilung des Bergens aufgenommen und von diefer, wie von einer Drudpumpe in die Lungen getrieben. Da die Lunge Luft einathmet, so nimmt hierbei in einer höchft merkwürdigen Beise das Blut den Sauerfioff der Luft in fich auf. Diefes fauer. ftoffbaltige Blut febrt nun durch eine Saugbewegung bes Bergens wieder zu Diefem und zwar in eine befondere Abtheilung bes Bergene gurud. Run zieht sich wieder Diefer Theil des Bergens zusammen und treibt das faner= ftoffbaltige Blut durch den gangen Korper, durch Schlagadern, die fich immer mehr und mehr verzweigen, babei immer feiner werden, und endlich folch eine Feinheit annehmen, daß fie fur unfer Muge unfichtbar find. Blut dringt auf folche Beise in alle Theile des Körvers und febrt dann durch eben fo feine Mederchen, die fich bann ju großen Abern vereinigen, wiederum in bas Berg gurud, um wiederum gu den Lungen getrieben gu merden, um wieder jum Bergen gurudgulebren und wieder burch ben Rorper bewegt ju merien.

Bahrend dieses doppelten Kreislaufs des Blutes vom Serzen zu den Lungen und wieder zurud und dann vom Berzen nach allen Theilen des Körpers und wieder zurud, geschieht der merkwürdige Stoffwechset, geschieht der Umstausch, durch welchen Unbrauchbares, Berbrauchtes aus dem

Rorper des Menichen entfernt und neuer Stoff nach jedem Theil getragen wird.

Die Thatsache ist wunderbar und die Ursache bisher noch nicht durch die Wissenschaft ganz erklärt; aber es steht so viel sest, daß das Blut, wenn es durch alle Theile des Körpers getrieben wird, in jedem Theile grade das ablagert, was dieser Theil bedarf, um sich zu erneuern und von jedem Theil das Abgenutzte, aus dem Körper zu entsernen.

Das Blut, das z. B. aus der Muttermilch im Kinde gebildet worden ift, enthält Phosphor, Sauerstoff und Calcium, und diese Stoffe lagern sich beim Blutumlauf an den Knochen ab und bilden den phosphorsauren Kalk, der ein Hauptbestaudtheil der Knochen ist. An die Zähne giebt es in gleicher Beise Fluor und Calcium ab. Die Muskein, das Fleisch, erhalten aus dem Blute ihre Testaudttheile, ebenso entstehen und erneuern sich aus dem Blute die Nerven, die Adern, die Häute, das hirn und dte Nägel, ebenso wie die inneren Organe das herz, die Lungen, die Leber, die Nieren, der Darm und der Magen.

Sie alle aber geben dem Blute dafür die abgenutten Theile ab und von diesem werden ste dort hingetragen, wo ste aus dem Rörper wieder ausgeschieden werden können.

Unterbinder man ein Glied des Körpers so, daß das Blut nicht in ihm circuliren kann, dann ftirbt es ab, denn das Leben des Körpers besteht im sortwährenden Wechsel desselben, im Umtausch des Verbrauchten gegen den neuen Stoff und dieser sebendige Umtausch wird eben durch das immersoct kreisende Blut erhalten, das immer neu gebildet wird durch Rahrung und immer vermindert wird, indem es sich in sebendige Körpertheise verwandelt.

Man nennt daher Nahrungsmittel mit vollem Recht Lebensmittel und das aus Nahrung entstandene Blut kann man mit Recht den Saft des Lebens nennen.

Der menschliche Körper ift also verwandeltes, festgewordenes belebtes Blut. Blut ift verwandelte Speise. Speise besteht aus von der Natur vorgebildete verwandelte Urstoffe. Der Mensch ift demnach verwandelte, lebendig gewordene Urstoffe.

Da aber das Menschengeschlecht viele, viele Jahrtausende alt ift, da zugleich mit dem Menschengeschlecht die ganze Thierwelt auf der Erde lebt, die eben auch körperlich nur so entsteht und sich erhält und ernährt, wie der Mensch, so entsteht die Frage: wo kommen all' die Urstoffe her, die immersort sich verwandeln mussen, um belebt zu werden? Werden nicht sort und fort diese Urstoffe immer weniger, wenn sie verwandelt werden zu Pflanzen und verzehrt werden von Thieren und Menschen, um selber Thiers und Menschenförper zu vilden?

Die Antwort auf diese Frage haben wir bereits gegeben. Der Menschenkörper wird nicht nur durch Rahrung in jedem Augenblick neu gebildet, neu geschaffen, sondern es sterben in jedem Augenblick auch einzelne Körpertheilchen ab, und die Abgestorbenen gehen wieder zuruck zu den Urstoffen und kehren zur Mutter Erde wieder, aus der sie gekommen.

Richt nur der todte Menich giebt der Erde zurud, was ihr gehört, giebt ben Elementen wieder, was die Elemente ihm gegeben, sondern weit mehr noch, als der Lodte, den man in den Schooß der Mutter Erde bettet, zahlt der Lebende diese Schuld zurud.

Neber Composible reitung.

In neueren Zeit hat man sich mehrsach über verschiedene Düngemittel und Beschaffung derselben ausgesprochen,
und erlaube ich mir auch einen Dünger, der sich seiner Feinheit und schnellen Wirfung wegen besonders zu Wiesendunger empsiehtt, zu besprechen. Es in dieses der Composidünger, auf den ich einen sehr großen Werth lege,
weil er ebenso sichere Ersolge gewährt, als die Mittel
beeiet, Alles zusammen zu schaffen, was sich zu dem kostbaren Material, dem Dünger, überhaupt anwenden läßt. Ein solcher Composithausen sollte sich bei jeder Wirthschaft
besinden, damit man immer weiß, wohin man allen Unrath, den man sonst in's Wasser oder auf die Straße zu
schütten gewohnt ist, zu bringen hat.

Bur Bereitung eines folden Composthaufens ift es unerläglich nothwendig, eine Gebaulichfeit vorzurichten, deren dichter Bau sowol die Luft, als auch die Strablen der Sonne abhalt. Bur Composibereitung habe ich ftets den durch das Sieben von der Spreu geschiedenen Staub, der beim Reinigen der Frucht nicht unbedeutend ift, verwendet. In vielen Birtbicaften futtert man gwar die Spreu fo, wie fie ift, mit Stanb und allem Unrath, berudfichtigt aber nicht dabei, welch' großer Rachtheil burch Die Mitfutterung des Staubes dem thierischen Rorper gus gefügt wird. Es ift nicht selten der Fall, daß ein Stuck Bieb in folden Birthichaften an Berftopinng des Blattermagens, worin diefer Staub feiner Schwere und Unverdaulichkeit wegen ju Ballen fich bildet, leidet, wodurch Entgundung veranlagt und leicht der Tod des Thieres berbeigeführt wird. 3mar geben bei jener Bermendungeweise der Spreu viele Blattertheile (Nahrtheile) verloren, diefer Schaden ift jedoch noch tange nicht fo groß, als wenn vielleicht ein gutes Stud Bieh verloren geht. Diejes Alles jedoch nur als Nebenbemerkung. Bu dem fogenannten Raff icuttet man nun allen Unrath, der im Beboite ju finden ift, sowie auch den auf dem Gehöfte fich vorfindenden furgen Dunger, allen Unfrautsamen, der, wenn er auf die Difffatte fame, noch mehr gur Berunreinigung des Bodens beitragen murde, in dem Composthaufen aber durch die Bahrung meift gang vernichtet wird und felbft im gegentheiligen Falle auf der Biefe lange nicht jo fca-Det, ale auf dem Ader. Ferner tommen gu dem Compoftbaufen Robiftrunte, altes verfaultes Soly, überhaupt alles Das, mas man durch Faulnig einer ichnellern Berfepung entgegenführen will. In solche Hausen werse ich auch gefallene Schafe oder andere thierische Absalle, die man doch
gewöhnlich unbenutt verkommen läßt. Auch gibt es keine bessere Gelegenheit, die gesammelte Mistjauche angemessener zu verwerthen als zu solch' einem Composthausen, weil ste eine Gabrung der Bestandtheile des Hausens hervorbringt und wesentlich zur Ammoniakbildung beiträgt.

hat man nun über Sommer und Winter einen solchen Hausen, den man schon öster mit Janche begossen und umgestochen bat, gesammelt, so sangt man mit der eigentlichen Bereitung desselben gegen das Frühjahr an. Diese besteht in Folgendem: Nach einer ungefähr 1 Fuß boben Schicht bringt man eine dünne Schicht menschlicher Excremente oder Gestügelmist, mit Asche oder Kalf versmischt (da Aiche und Kalf die Zersetzung sehr befördern) darüber und begießt beide Schichten so starf mit Jauche, daß jeder einzelne Theil vollkommen durchnäßt ist. Hat man eine Schicht sertig, dann macht man eine zweite und fährt damit so lange sort, bis der gauze Hausen auf solche Weise bereitet ist. Ein mehrmaliges nachheriges Umstechen und österes Begießen desselben ist nothwendig, da hierdurch die Zersetzung sehr beschlennigt wird.

Diesen Compost fahre ich unn im Monat Marz oder April auf die Biese und lasse ihn mittelft einer Schausel vom Wagen ab möglichst dunu auseinander streuen, so daß die ganze Wiese damit gedüngt werden kann. Die Pstanzen branchen zum Wachsthum von diesem Compost sehr wenig, und ist dieserhalb darauf zu sehen, daß er, um eine große Fläche damit dungen zu können, so dun als möglich auseinandergestreut wird.

Ift dieses nun geschen, dann lasse ich die Wiese mittelft einer aus rauben Dornen bestehenden Schleppe überziehen, wodurch der Boden wundgeriffen und der Compost den Wurzeln der Pflanzen zugänglicher wird. Auch wird dadurch zugleich erzielt, daß das Moos verschwindet.

Solche Composthausen find gang dazu geeignet, nicht allein eine Wirthschaft zu bereichern, sondern fie tragen auch ungemein zur Reinerhaltung eines Gehöftes und der Felder bei, und fann ich aus vorstehenden Grunden die Bereitung dieser Haufen nicht genug empfehlen

Bleicherode in der Proving Sachsen, im Februar 1857. E. M. (II. landw. Dorfeftg.)

Die Vertilgung des Gederichs.

Der Hederich gebort zu den hartnäckigsten Samen-Unfrautern, mit welchen der Landwirth in beständigem Rampfe ift. Auf einem damit verunreinigten Felde bringt | jede Pflugfurche den unbeschadet feiner Reimfraft lange Jahre im Acer liegenden Samen an die Oberfläche und in eine Lage, in welcher er aufläuft und von Reuem Samen ausstreut, wenn seine Begetation mit der des Sommergetreides gufammenfällt. Saten, Bebacken und Brachbearbeitung find nur unvollfommene Mittel dagegen, mabrend ibm auch eine noch fo gut und dicht bestandene Dberfrucht nicht ichadet. Bir theilen bier ein febr einfaches und praftisches Berfahren mit, welches zwar ichon mehrfach empfohlen worden ift, im Allgemeinen aber doch noch nicht allgemein bekannt fein durfte. Daffelbe ift in dem 1. Bande der von Eloner herausgegebenen "Schlefischen Bereineblatter" aussubrlich nachzulefen. Gin ichlefifder Landwirth hatte nämlich viel von dem Sederich zu leiden,

der ihm namentlich beim Flachebau febr läftig und nachtheilig murde. Ein großer Borrath von Bederichsamen brachte ibn auf die Idee, denfelben zu der non ibm febr baufig angewendeten Grundungung gu benuten, Er faete alfo, und zwar nicht ohne Bittern und Bagen, den großeren Theil eines jur Winterung bestimmten, mit Beberich überfüllten Schlages, mit Bederich an, nachdem er den Acter vorher umgebrochen und ftart gedungt hatte. Saat lief did und fraftig auf, fo dag diefelbe, um gut untergeadert werden ju fonnen, vorher abgemaht werden mußte. Schon die Winterung zeichnete fich auf dem mit Hederich grungedungten Theile durch größeren Ertrag por dem nur mit Stallmift gedungten aus. Noch erfreulicher aber war es fur den Berichterftatter, in dem auf die Winterung folgenden Flachfe zu feben, daß der grungedungte Theil völlig rein von Hederich war und nur einmal leicht überjatet werden durfte, mogegen auf dem anderen Theile

Diefes Unfraut nach wie vor in Maffen fand und viel Spatere derartige Ber-Arbeit und Schaden verurfachte. Bir glauben befonders lude ergaben daffelbe Refultat. auf diefes einfache und verburgte Manover aufmerkfam machen zu durfen. Gleichzeitig mag bierbei baran erinnert werden, daß Diefes Berfahren ansnahmsmeife febr gut gur Ausbulfe Dienen fonne, wenn gwischen dem erften und zweiten Rleeschuitte in Ermangelung anderen Suttermateriale das Grunfutter fnapp merden follte; denn Bede-

rich wird von ben Ruben gern gefreffen, und foll vortheilbaft auf Milch-Produftion mirten. Rur gebe man barauf forgfältig Acht, daß von dem zur Grundungung gefäeten Sederich Richts jum Samentragen gelange, sondern womöglich beim Erscheinen der erften Bluthe Alles untergeackert werde, ju welcher Beit auch die Pflangen, die meiften loslichen und dungenden Bestandtheile enthalten.

(Landw. Big. f. Rord- u. Mittel-Deutschland.)

Bekanntmachungen.

Die gemäß § 23 und der Anmerkung zum § 50 des, mittelst Patents vom 23. August 1857 publicirten, Reglements über die gegenwärtige 10. Seelen-Revision zu Concepten u. Privat-Copicen zu benugenden Blanquete zu Revisionslisten find in der Livl. Gouvernements-Typographic in Borrath abgedruckt, und werden dieselben bei Abnahme einzelner Bogen für 1 1/2 Rop. per Gremplar, 24 Gremplare aber zu 11/4 Rop. S. pr. Exempl. abgelassen. 2

Es wird ein Haus von 4 Zimmern, 1 warmen Rüche, 1 Pferdestall für 6 Pferde, 1 Wagenhaus, 1 Ablegekammer und allen übrigen Bequemlichkeiten für einen annehmbaren Breis in der Moskauer Borstadt an der Neureussischen Straße sub Nris 299|327 bei Marja Michailowna Schamerenowa vermiethet. 3

Въ домъ Марьи Михайловой Жемереновой, состоящемъ на Московскомъ форштатъ по новороссійской улицъ за 🍂 ²⁹⁹₃₂₇ отдается въ наемъ за сходную цъну квартира изъ 4 комнатъ, съ теплою кухнею, большею на 6 лошадей конюшнею, каретнымъ сараемъ, кладовою и съ прочею принадлежностію.

Auf dem Gute Lubbert-Renzen, im Arrafchschen Kirchspiele, wird Mauerkalk à 2 Rbl. 50 Rop. S. die Last verkauft.

In wen averst		ंग	11 0	e e	εφ	191	114	e 11	e B	cl)	i f f	r.	
1306 Engl. Schon. "Bictory" 1307 Dân. Brigg "Johanna" 1308 " "Carotine" 1309 Mefl. Brigg "Loegow Elfendoriji" Schmidt Bolloann 1310 Schwed. Schon. "Debwig" 1311 Prib. " "Oberon" 1312 Lüb. " "Leodore Antoincite" 1313 Ruij. Brigg "Usho" 1314 Mefl. Schon. "Gustav" 1315 Engl. Brigg "Mount" 1316 Sub. Dampfer "Miga n. Lübest" 1317 Lüb. Dampfer "Miga n. Lübest" 1318 Huij. Schon. "Sextmann" 1322 Gugl. Brigg "Billiam u. John" 1322 Gugl. Brigg "Billiam u. John" 1323 Morn. Brigg "Ba Capo" 1324 Korw. Brigg "Ba Capo" 1325 Gugl. Brigg "Mater" 1326 Huij. Schon. "Ciija" 1326 Hon. "Bulter" 1327 Row. Schon. "Eiija" 1327 Row. Schon. "Eiija" 1328 Gaussan Milia" 1329 Huij. "Bulter" 1320 Huij. Schon. "Germanns Schon. "Eiija" 1321 Huij. Schon. "Germanns Schon. "Eiija" 1322 Gugl. Brigg "Materuty" 1323 Morn. Brigg "Materuty" 1324 Rorw. Schon. "Eiija" 1325 Gugl. Brigg "Materuty" 1326 Huij. "Bulter" 1327 Rorw. Schon. "Eiija" 1327 Rorw. Schon. "Eiija" 1328 Hon. "Eiija" 1329 Hon. "Eiija" 1320 Hon. "Eiija" 1321 Hon. "Bulter" 1322 Gugl. Brigg "Materuty" 1323 Hon. "Ghon. "Eiija" 1324 Hon. "Ghon. "Eiija" 1325 Gugl. Brigg "Materuty" 1326 Hon. "Eiija" 1327 Hon. "Eiija" 1328 Hon. "Eiija" 1329 Hon. "Eiija" 1320 Hon. "Eiija" 1320 Hon. "Eiija" 1321 Hon. "Eiija" 1322 Hon. "Eiija" 1323 Hon. "Eiija" 1324 Hon. "Eiija" 1325 Hon. "Eiija" 1326 Hon. "Eiija" 1327 Hon. "Eiija" 1328 Hon. "Eiija" 1329 Hon. "Eiija" 1320 Hon. "Eiija" 1321 Hon. "Eiija" 1322 Hon. "Eiija" 1323 Hon. "Eiija" 1324 Hon. "Eiija" 1325 Hon. "Eiija" 1326 Hon. "Eiija" 1327 Hon. "Eiija" 1328 Hon. "Eiija" 1329 Hon. "Eiija" 1320 Hon. "Eiija" 1321 Hon. "Einden u. H	. 16	Schiffs:No	ime S	Flagge	.	Ech i	iffers:	Rame.	Bon wo.	j	Ladnug.	20	in wen adresfirt.
1307 Dan. Brigg "Johanna" 1308 " "Garoline" 1309 Mefl. Brigg "Loegow Lessender" 1310 Schwed. Schon. "Pedwig" 1311 Prh. " "Dbecon" 1312 Lüb. " "Dbevon" 1313 Russ. Brigg "Usko" 1314 Mest. Schon. "Gustav" 1315 Engl. Brigg "Usko" 1316 " " "Abendore Antoinette" 1317 Lüb. Dampfer "Riga u. Lübect" 1318 Hill. Schon. "Gustav" 1319 Hill. Schon. "Sermann" 1319 Hill. Schon. "Sermann" 1319 Hill. Schon. "Sermann" 1320 Hauss. Kuss. "Mary Pring" 1321 Kuss. Brigg "William u. John" 1322 Engl. Brigg "William u. John" 1323 " " "Wary Pring" 1324 Korw. Brigg "Da Capo" 1325 Engl. Brigg "Wascrath" 1326 Hauss. Schon. "Eisse "Dasser" 1327 Korw. Schon. "Eisse" 1327 Korw. Schon. "Eisse" 1327 Korw. Schon. "Eisse" 1328 Schon. "Eisse" 1329 Kriegs "Mater" 1326 Hauss. Schon. "Eisse" 1327 Korw. Schon. "Eisse" 1327 Korw. Schon. "Eisse" 1327 Korw. Schon. "Eisse" 1328 Schon. "Eisse" 1329 Sanschen. "Eisse" 1321 Kriegsmann & Gansern Schothann Schoth Brigg "Ballast Schothann Sch				_			3601	Rig	a.		,	,	
Wefl. Brigg "Loegow Lestendorsse Gunther Gundondercy Gunder Gundondercy Gunder Gundondercy Gunder Gundondercy Gundondercy Gunder Gundondercy Gunder Gundondercy Gundondercy Gundondercy Gundondercy Gunder Gundondercy Gundondercy Gunder Gundondercy Gundondercy Gunder Gundondercy Gun					[Capt.	Cgami	res	Rewcaftle	Re	blen	1 5	rdre
1309 Mekl. Brigg "Loeyow Lelkendorff" 1310 Schwed. Schou. "Hedwig". 1311 Pris. "Devon" 1312 Läbe. "Ibeodore Antoincite" 1313 Muff. Brigg "Usko" 1314 Brigg "Usko" 1315 Gugl. Brigg "Wount" 1315 Gugl. Brigg "Mount" 1316 Hib. Danupfer "Miga u. Lübect" 1317 Lüb. Danupfer "Miga u. Lübect" 1318 Hib. Danupfer "Miga u. Lübect" 1319 Hib. Danupfer "Miga u. Lübect" 1319 Hib. Danupfer "Miga u. Lübect" 1319 Hib. Schou. "Germann" 1320 Huff. Schou. "Perrmann" 1321 Muff. Schou. "Perrmann" 1322 Gugl. Brigg "William u. John" 1323 Morw. Brigg "Da Capo" 1324 Korw. Schou. "Elija" 1325 Gugl. Brigg "Meraty" 1326 Han. Wit. "Bulter" 1327 Row. Schou. "Elija" 1327 Row. Schou. "Elija" Süblstorff Lübect Wibect Witer Schom Gwiter 1346 Heresburg Miga Beiter Wolfen 1326 Han. Wit. "Bulter" 1327 Row. Schou. "Elija" Süblstorff Lübect Wibect Witer 1346 Han. Wit. "Bulter" 1347 Kabmuffen Betersburg Güter 1348 Germanns Veo					į				Copenhagen	230	ıllaft	8	enger & Co.
Schwed. Schon. "Hedwig". Frü. "Oberon" Giblistveff Lübeck Güter Guten Gu									tr.		"	£	rdre '
1311 Prß. "Iberon" 1312 Piß. "Ibeodore Antoincile" 1313 Ruff. Brigg "Usfo" 1314 Mefl. Schon. "Guftav" 1315 Engl. Brigg "Mount" 1316 J. "Moventure" 1317 Lüb. Dampfer "Riga u. Lübect" 1318 Hib. Dampfer "Riga u. Lübect" 1319 Holl. Schon. "Germann" 1320 Pan. Kuff "Alto." 1321 Ruff. Schon. "germann" 1322 Engl. Brigg "Wary Pring" 1323 ""Wary Pring" 1324 Korw. Brigg "Walcraty" 1325 Engl. Brigg "Micraty" 1326 Han. Git. "Bulter" 1327 Korw. Schon. "Eisa" 1327 Korw. Schon. "Eisa" 1327 Korw. Schon. "Eisa" 1328 Figs "Walter" 1329 Korw. Schon. "Eisa" 1320 Kriegemann & Gausser 1321 Kriegemann & Gausser 1322 Engl. Brigg "Micraty" 1323 Forw. Schon. "Eisa" 1324 Korw. Schon. "Eisa" 1325 Engl. Brigg "Micraty" 1326 Forw. Schon. "Eisa" 1326 Forw. Schon. "Eisa" 1327 Korw. Schon. "Eisa" 1327 Explanation in State Schon Schon. "Eisa" 1328 Figs "Bailer" 1329 Kriegemann & Gausser 1327 Korw. Schon. "Eisa" 1320 Kriegemann & Gausser 1327 Korw. Schon. "Eisa" 1327 Kriegemann & Gausser 1327 Kriegemann & Gausser 1328 Kriegemann & Gausser 1329 Kriegemann & Gausser 1320 Kriegemann & Gausser 1321 Kriegemann & Gausser 1322 Kriegemann & Gausser 1323 Kriegemann & Gausser 1324 Kriegemann & Gausser 1325 Kriegemann & Gausser 1326 Kriegemann & Gausser 1327 Kriegemann & Gausser 1327 Kriegemann & Gausser 1328 Kriegemann & Gausser 1329 Kriegemann & Gausser 1320 Kriegemann & Gausser 1320 Kriegemann & Gausser 1320 Kriegemann & Gausser 1321 Kriegemann & Gausser 1322 Kriegemann & Gausser 1323 Kriegemann & Gausser 1324 Kriegemann & Gausser 1325 Kriegemann & Gausser 1326 Kriegemann & Gausser 1327 Kriegemann & Gausser 1328 Kriegemann & Gausser 1329 Kriegemann & Gausser 1329 Kriegemann & Gausser 1320 Kriegemann & Gausser 1321 Kriegemann & Gausser 1322 Kriegemann & Gausser 1323 Kriegemann & Gausser 1324 Kriegemann & Gausser 1325 Kriegemann & Gausser 1326 Kriegemann & Gausser 1327 Kriegemann & Gausser 1328 Kriegemann & Gausser 1329 Kriegemann & Gausser 1320 Kriegemann & Gausser 1321 Kriegemann & Gausser 1322 Kriegemann & Gausser 1323 Kriegemann & Gausser 1324 Kriegema					rff"							ĺ	,,
1312 Lüb. ""Iheodore Antoincite" 1313 Ruff. Brigg "Usfo" 1314 Mefl. Schon. "Gustav" 1315 Engl. Brigg "Mount" 1316 ""Adventur" 1317 Lüb. Dampfer "Riga n. Lübect" 1318 Holl. Schon. "Gustav" 1319 Holl. Schon. "Germann" 1320 Jan. Kuff "Alafi u" 1321 Ruff. Schon. "germann" 1322 Engl. Brigg "Billiam u. John" 1323 ""Mary Pring" 1324 Kow. Brigg "Da Capo" 1325 Engl. Brigg "Alcraty" 1326 Holl. "Bulter" 1326 Holl. "Bulter" 1327 Kow. Schon. "Elisa" 1327 Kow. Schon. "Elisa" 1328 Kuff. "Bulter" 1329 Krigg "Alcraty" 1320 Krigg "Bulter" 1320 Gan. Wit. "Bulter" 1321 Krigg "Brigg "Alcraty" 1322 Engl. Brigg "Alcraty" 1323 Krigg "Brigg "Alcraty" 1324 Krigg "Brigg "Alcraty" 1325 Engl. Brigg "Alcraty" 1326 Horw. Schon. "Elisa" 1327 Krige Kow. Schon. "Elisa" 1348 Schon. "Elisa" 1358 Schon. "Elisa" 1368 San. Wit. "Bulter" 1368 San. Wit. "Bulter" 1369 San. Wit. "Bulter" 1369 San. Wit. "Bulter" 1360 Sans Gapon. "Elisa" 1360 Sans Gapon. "Elisa" 1370 Schon. "Elisa" 1380 Schon. "Elisa" 1380 Shighen			"Hedwi	g" <u>,</u>	*1						17		
Taifander Betersburg Gnter Koblen Kobl		β. "	"Obero	n"				torff		i		H	ueg & Co.
1314 Mekl. Schon. "Gustan" 1315 Engl. Brigg "Mount" 1316 " "Adventur" 1317 Lüb. Dampser "Riga n. Lübect" 1318 Holl. Schon. "Alida P. cronella" 1319 Holl. Schon. "Greemann" 1320 Hans. Kussenstenstenstenstenstenstenstenstensten	1312 Eŭ	b. ". "E	heodore	Antoin	cite"				· ·			Σ	rdre
1315 Engl. Brigg "Mount" 1316 " " "Adventur" 1317 Lüb. Dampfer "Riga u. Lübect" 1318 Holl. Kuff "Alida P. cronella" 1319 Holl. Smaf "Klaff a" 1320 Han Kuff "Ante." 1321 Ruff Schon. "Serrmann" 1322 Engl. Brigg "William u. Iohn" 1323 " " "Mary Pring" 1324 Rorw. Brigg "Ba Capo" 1325 Engl. Brigg "Alcraty" 1326 Holl. Figh Mitt." 1326 Holl. Brigg "Wilter" 1327 Norw. Schon. "Eisse" 1327 Norw. Schon. "Eisse" 1328 " " "Bulter" 1329 Green Brigg "Wilter" 1320 Brigg "Wiltert" 1320 Brigg "Wicraty" 1321 Brigg "Wicraty" 1322 Engl. Brigg "Wicraty" 1323 " " Brigg "Wicraty" 1324 Forw. Schon. "Eisse" 1325 Engl. Brigg "Wicraty" 1326 Holl. Brigg "Wicraty" 1327 Norw. Schon. "Eisse" 1327 Norw. Schon. "Eisse" 1338 Schott 1340 Swinemünd. Ballaft 1350 Brigg "Wicraty" 1350 Briggemann & Gravanger	1313 Hi	n. Brigg "us	ito"		[Petersburg				· ·
1316 " " "Adventure" Sutten Diadt 1317 Lüb. Dampfer "Riga u. Lübect" Gestien Lübect Güter 1318 Holl. Suff "Alida Paronella" Botjewyd Mewcaitle Koblen 1319 Holl. Smaf "Alaficu" Koritg Rendsburg Ballaft 1320 Hauf Schon. "Geremann" Hasmussen Betersburg Güter 1321 Russen Brigg "Billiam u. John" Base Swinemund. Ballast 1323 " " "Mary Pring" Elliot " " Mitchell & Co. 1324 Norw. Brigg "Da Capo" Bener Rorrföping " Westberg & Co. 1325 Engl. Brigg "Alcraty" Billion Stockholm " Ordre 1326 Han. Olt. "Bulter" Hasmussen Ibo Base Bohrmann & Germanns Ibo Base Bohrmann & Germanns Ibo Kriegsmann & Co					1				. "				· //
1317 Lüb. Dampfer "Riga n. Lübect" 1318 Holl. Kuff "Alida P. cronella" 1319 Holl. Smaf "Atafi a" 1320 Han. Kuff "Anto." 1321 Ruff. Schon. "Geremann" 1322 Engl. Brigg "Billiam u. John" 1323 " "Wary Pring" 1324 Rorw. Brigg "Ba Capo" 1325 Engl. Brigg "Alcraty" 1326 Han. Gilt. "Bulter" 1327 Norw. Schon. "Ciifa" Doeslien Lübect Roblen Rewcaftle Roblen Remcaftle Rebeng Hetersburg Remcaftle Remind. Betersburg Betersburg Betersburg Beiliot " Mitchell & Co. Beiliot " Mitchell & Co. Beiliot " Mitchell & Co. Beilion Beilfon Bohrmann & Go	1315 (Ծո	gl. Brigg "W	count"					,		B	illast		
1318 Soll. Kuff "Alida Perronella" 1319 Soll. Smaf "Alida Perronella" 1320 San. Kuff "Aute" 1321 Ruff. Schon. "Serrmann" 1322 Engl. Brigg "Billiam u. John" 1323 ""Wary Pring" 1324 Norw. Brigg "Ba Capo" 1325 Engl. Brigg "Aleraty" 1326 San. Gilt. "Bulter" 1327 Norw. Schon. "Ciisa" Dotjewyd Rewcastle Roblen Rewcastle Roblen Rewcastle Rewcastle Rewcastle Rewcastle Roblen Rewcastle Roblen Roblen Rewcastle Roblen R							45						
1319 Holl. Smaf "Klassen" 1320 Hauf. Muste." 1321 Russen, "Sermann" 1322 Engl. Brigg "Wissiam u. John" 1323 ""Wary Pring" 1324 Norw. Brigg "Da Capo" 1325 Engl. Brigg "Meraty" 1326 Han. Olt. "Bulter" 1326 Hon. Olt. "Bulter" 1327 Norw. Schon. "Cissa" 1327 Norw. Schon. "Cissa" Moritg Rendsburg Rendsburg Roblen Mewcastle Koblen Mewcastle Koblen Mewcastle Koblen Mewcastle Newcastle Notice Notice Mitchell & Co. Westberg & Co. Morres Obon. "Cissa" Norw. Schon. "Cissa" Norw					t"					l	-		
1320 Dan. Kuff "Ante" 1321 Russ. Schon. "Derrmann" 1322 Engl. Brigg "Wisslam u. John" 1323 ""Wary Pring" 1324 Norw. Brigg "Da Capo" 1325 Engl. Brigg "Alcraty" 1326 Han. Olt. "Bulter" 1327 Norw. Schon. "Cissa" 1327 Norw. Schon. "Cissa" Seven Rewcastie Koblen Roblen Betersburg Bullet Bullet Masmussen Betersburg Bullet Bullet Morrföping Bestberg & Co. Bisson Bisson Beermanns Beermanns Bohrmann & Schon. Schon. "Cissa" Banefen Beermanns Beermanns Bohrmann & Schon. Schon. "Cissa" Banefen Beerendurg. Bullet Mourcastie Koblen Bullet Mitchell & Co. Bullet Mourcastie Koblen Bullet Mourcastie Koblen Bullet Mitchell & Co. Bullet Mitchell & Co. Bullet Mourcastie Koblen Bullet Mitchell & Co. B				nella"								₹.	rdre
1321 Russ. Schon. "gerrmann" 1322 Engl. Brigg "Billiam u. John" 1323 " "Wary Pring" 1324 Row. Brigg "Da Capo" 1325 Engl. Brigg "Alcraty" 1326 Han. Olt. "Bulter" 1327 Norw. Schon. "Elisa" Washussenssenss Rasmussenss Abo Baser Betersburg Güter Beiliot " Bestersburg Güter Beiliot " Witchell & Co. Bestberg & Co. Bisson Stockholm " Drdre Hasmussenss Abo " Bestberg & Co. Bisson Stockholm " Drdre Hasmussenss Abo " Bestberg & Co. Bisson Stockholm " Böhrmann & Go. Bohrmann & Go.					ŀ							i	"
1322 Engl. Brigg "Billiam u. John" 1323 " "Mary Pring" Elliot " 1324 Norw. Brigg "Da Capo" Bemer Morrföping " Bestberg & Co. 1325 Engl. Brigg "Ucraty" Bilson Stockholm " Ordre 1326 Han. Olt. "Bulter" Hoer Hoo " Wöhrmann & Go Bermanns Ivo " Wilfa" Horw. Schon. "Elisa" Houseles Gauekten Gtavanger " Ariegsmann & Co				. 4	ļ								
1323 " " "Mary Pring" Elliot " " Mitchell & Co. 1324 Norw. Brigg "Da Capo" Bemer Norrköping " Bestberg & Co. 1325 Engl. Brigg "Alcrath" Bilson Stockholm " Ordre 1326 Han. Olt. "Bulter" Hoermanns Ibo " Wöhrmann & Go 1327 Norw. Schon. "Elisa" Hauschen Stavanger " Kriegsmann & Co								upen		:		- }· £	rdre
1324 Rorw. Brigg "Da Capo" Bemer Morrköping " Weftberg & Co. 1325 Engl. Brigg "Alcraty" Wilson Stockholm " Ordre 1326 Han. Olt. "Bulter" Hoermanns Abo " Wöhrmaun & Go Banefen Stavanger " Ariegsmann & Co		gi. Origg "21) HIHHH	. 300	n- 1				Swinemund.	ಶೀ	ıllajt		<i>y</i>
1325 Engl. Brigg "Alcraty" Bisson Stockholm " Ordre 1326 Han. Olt. "Bulter" Heermanns Abo " Wöhrmaun & So 1327 Norw. Schon. "Elisa" Hausfen Stavanger " Kriegsmann & Co					į				11		"		
1326 San. Git. "Bulter" Beermanns Abo " Bohrmann & Sc 1327 Norw. Schon. "Cifa" Sausfen Stavanger " Kriegsmann & Co	1324 200	erw. Drigg "t	oa eap	Ø**	İ						"		
1327 Rorw. Schon. "Cifa" Sausfen Stavanger " Rriegemann & Co					ŧ						"	-	
or the state of th					ĺ					! !	rr .		
TALCO LEDGIA, VIIIII, ALICULTU ZERLIGUTIII (POPPRENI MATERIAYAN MAND				Milhair	,,,,							R	rtegomann & Co.
Schiffe find ausgegangen 1189; im Anfegeln 1, Etrufen find angefommen 587.	1020 2					145	edtenț	zell ovc.	acctiorge	ிலிற்	18		

In Wernan.

61 Preuß. Flagge "Auriga" 62 Prß. Flagge "Johanna Emilie"	Capt. C. R. Morth Stettin Bolle B. Redmann Liverpool Salz	3. Jack & Co. R. Stralberg & Co.
63 ! Engl. Flagge "Witch" Schiffe	find ausgegangen: 67. Im Ansegeln: O.	3. Jade & Co.

Redacteur B. Rolbe.

Ber Drud wird gestattet. Riga, den 4. September 1857. Cenfor Dr. C. E. Rapieretu. Drud der Livlandischen Gouvernemente-Typographie.

ЛИФЛЯНДСКІЯ

Губернскія Въломости

Мадаются по Понедъльникамъ, Середамъ и Патьницамъ. Цзиа за годъ бетъ пересылки 3 рубля сереброит, съ пересылкою по почтв 41/2 рубля серебромъ съ доставкою на домъ 4 рубля серебромъ. Подписка прининается въ редакціи и во всахъ Почтовыхъ Конторахъ.



Liviandilche

Convernements-Beitung.

Die Zeitung erscheint Montage, Mittwoche und Freitage. Der Breis derfelben beträgt ohne Uebersendung 3 M., mit Heberfendung durch die Boft 41/2 R. und mit der Buftellung in's haus 4 R. Bestellungen auf die Beitung werden in der Gour-Regierung und in allen Poft-Comptoire angenommen.

Середа, 4. Сентября

Mittwoch, den 4. September

1857.

gactb oddamajibhas.

Officieller Theil.

ПРИМЪЧАНІЕ. Къ сему 🎢 прилагается для сосъдствивыхи губерній одно объявленіе о торгахъ.

OTABIL MECTHIM.

Lucale Abtheilung.

Anordnungen u. Bekanntmachungen der Livl. Gouvernements=Regierung.

Laut Allerhöchsten Tagesbefehls im Militair-Resfort vom 16. August c. sind von Secondlieutenants ju Lieutenants befordert worden: bei der 3. Garbeund Grenadier Artillerie Brigade: Dittmar, von Derwies und Baron Rosen; bei der 2. Grenadier-Artillerie - Brigade Pfeifer und bei ber 3. Feld-Artillerie-Brigade Richter.

Laut Allerhöchsten Tagesbefehls im Militair-Res sort vom 18. August c. ist ber Stabsrittmeister bes Obessaschen Uhlanen-Regiments Seiner Hoheit des Herzogs von Nassau v. Hülsen als Rittmeister, mit Uniform und Penfion Krankheits halber des Dienstes entlassen worden.

Mittelft Allerhöchsten Tagesbefehls im Militair Reffort vom 21. August c. ist der Commandant der St. Petersburger Festung, General von der Infanterie Manderstiern zur heilung seiner Krankheit auf 8 Monate nach Deutschland, Italien und Frankreich beurlaubt worden. . -

Der Commandeur der gelehrten Garde Scharfschützen Compagnie Stabscapitain des Preobraschenksschen Leib-Garde-Infanterie-Regiments Baron Korff ift zum Flügel-Abjutanten Seiner Kaiserlichen Maje stät, mit Berbleibung als Commandeur Dieser Compag-

nic, ernannt worden.

Mittelst Allerhöchster Namentl. Befehle an das R.R. Orbens Capitel sind zu Rittern Allergnäbigst ernannt worben: des St. Annen Orbens 2. Classe mit ber Kaiserlichen Krone: der Landrath des ehstlandischen Oberlandgerichts v. Himmelstiern; desselben Ordens 2. Claffe ohne die Krone: ber Heroldmeifterscollege, Staatsrath v. Duhne; - bes St. Stanislaus. Orbens 2. Classe mit der Kaiserlichen Krone: Des Tichugujewschen Uhlanen-Regiments des Generaten von ber Cavallerie, Grafen Nikitin Obrift Drümmer und Major Stöffel; - beffelben Ordens 2. Classe ohne die Krone: der stellvertretende College des Prafidenten des 2. Departements der St. Betersburger Civil-Palate Bluhm und der ältere Arzt des. Mitauschen Stadt hospitals, Collegien-Uffessor Bramkau; - bes St. Stanislaus Drbens 3. Classe: ber ältere Tischporstehersgehilse beim Departement des Justiz-Ministeriums, Hofrath Baron Korff; der Richter des Doblenschen Kreisgerichts, Baron Schlippenbach, der Wendensche Kreisarzt, Hofrath Brückner, der Walksche Kreisarzt, Collegien-Uffessor Grewing und der Jacobstädtsche Rreisarzt, Collegien-Affeffor Agmus.

Mittelft Allerhöchsten Befehls vom 3. Juni 1857, welcher durch den Ufas Eines Dirigirenden Senats vom 21. Juni 1857 bekannt gemacht worden, ist die Aussubrung der durch das Allerhöchste Manifest vom 26. August 1856 verkündigten neuen Bolkszählung angeordnet und find zugleich die Regeln bestimmt worden, nach welchen diese zehnte Revision bewerkstelligt wer-

Nachdem nun dieser Allerhöchste Befehl, so wie die Allerbochst bestätigten Regeln mit den dazu gehörigen Formularen von der Livländischen Gouvernements-Regierung in dem hierüber veranstalteten deutschen Translate unter dem 23. August 1857 zu Jedermanns Wissenschaft und Nachachtung publicirt worden, wird von der Livl. Gouvernements = Regierung hierdurch insbesondere noch eingeschärft, daß die neuen Revisionsliften, zur Bermeidung der, entgegengesetten Falls ein= tretenden unfehlbaren Strafen, mit größter Bunftlichkeit und Genauigkeit anzufertigen und sodann bei der competenten Revisions-Commission spätestens bis zum 3. Juni 1858 einzureichen sind, indem nach Ablauf der zur Präsentation und Emendation der Revisionsliften bestimmten Frist vorge= ichriebenermaßen die wirksamsten Magregeln werden ergriffen werden, um alle etwa Ausgelassene bei Anwendung der deshalb zu decretirenden Strafen mit voller Zuverläffigkeit auszumitteln. Hierbei wird zugleich bekannt gemacht:

1) daß in jedem Kreise dieses Gouvernements eine besondere Revisione . Commission niederge-

jest worden, und awar:



a) fur den Riga - Wolmarschen Kreis und die zu demfelben gebörigen Städte — in Riga;

b) für den Wenden-Walfschen Kreis und die zu demselben gebörigen Städte — in Wenden;

- e) für den Dorpt-Werroschen Kreis und die zu demselben gehörigen Städte in Dorpat;
- d) für den Pernau-Fellinschen Kreis und die zu demselben gehörigen Städte — in Fellin;

e) für den Deselschen Kreis und die Stadt Arensburg — in Arensburg;

2) daß jede dieser Revisions-Commissionen, welche ans einem Kreisdeputirten als Borsiher, einem Mitgliede des Ordnungsgerichts, dem örtlichen Kreissiscal und einem Beamten vom Ressort des Domainen=Ministerii als Mitgliede nebst den ersorderlichen Canzelleibeamten besteht, ihre Sitzungen sosort erössnen und Sonn= und Testtage ausgenommen, täglich hereit sein wird,

die verabreichten Revisionslisten zu empfangen; 3) daß das für die Revisionslisten angeordnete Papier in sämmtlichen Kreisrenteien des Livländischen Gouvernements, so wie bei den Magisträten zu Wolmar, Lemsal, Walk, Werro und Fellin zu 2 Kop. S. pro Bogen zu haben ift, und fann mit der Berabreichung der Revisionslisten sogleich der Ansang gemacht werden, wobei zu bemerken, daß .- co ge= stattet ist, die Revisionslisten auch in deutscher Bur Bermei= Sprache abgesaßt einzureichen. dung jeglichen Aufenthalts haben demnach die Besitzer der Privatguter, die Inhaber der Pastorate, die Arrendatore der Aronsauter und fämmiliche Magisträte, wie überhaupt alle Diejenigen, denen die Anfertigung und Berabreichung der Revisionslisten nach den Allerhöchst bestätigten Regeln zur Bewerkstelligung der X. Revision obliegt mit möglichster Beschleunigung die erforderliche Aufzeichnung anzufangen und die unterschriebenen Revisionslissen auf dem angeordneten Papier bei der Revistond-Commission so zeitig als möglich beizubringen. Mr. 2091.

Высочайшимъ повельніемъ обнародованнымъ указомъ Правительствующаго Сената отъ 21го Іюня 1857 года, предписано привести въ исполненіе новую народную перепись по Высочайшему манифесту отъ 26 Августа 1856 года и вмъстъ съ тъмъ даны правила, по которымъ эта десятая народная перепись имъетъ быть произведена.

Обнародовавъ таковое Высочайше повелъніе и Высочайще утвержденным правила съ приложенными къ нимъ формами отъ 23го Августа 1857 года въ нъмецкомъ переводъ, Лифляндское

Губернское Правление нынъ въ особенности подтверждаетъ, что новыя ревизскія сказки, во избъжаніе въ противномъ случат взысканія, должны быть составлены съ надлежащею акуратностио и точностио и поданы не позже какъ до 3 Іюня 1858 года въ подлежащія Ревизскія Комиссін; по истеченіи же назначеннаго для представленія и исправленія ревизскихъ сказокъ, срока, будутъ приняты предписанныя дъятельнъйшія мъры для открытія съ полною достовърностію всъхъ пропущенныхъ за то взысканія. опредъленіемъ При семъ объявляется для всеобщаго свъдънія:

- 1) что во всякомъ увздъ сей Губерніи учреждена особая Ревизская Комиссія, а именно:
 - а) въ Ригь, для Рижско-Вольмарскаго уъзда и находящихся въ ономъ городовъ;

б) въ г. Венденъ, для Венденъ-Валкскаго уъзда и находящихся въ ономъ городовъ;

в) въ г. Дерптъ, для Дерптъ-Верроскаго уъзда и состоящихъ въ ономъ городовъ;

г) въ г. Феллинъ для Перновъ-Феллинскаго увада и городовъ онаго;

д) въ г. Аренсбургъ для Эзельскаго увзда и города Аренсбурга;

- 2) что каждая изъ помянутыхъ Ревизскихъ Комиссій состоящая изъ Уъзднаго Депутата, въ званіи предсъдателя, члена Орднунгстерихта, мъстнаго уъзднаго фискала и чиновника въдомства Государственныхъ Имуществъ, въ званіи членовъ и изъ требующихся Канцелярскихъ Чиновниковъ, нынъ же откроетъ свои засъданія и ежедневно, исключая праздничныхъ и воскресныхъ дней, будетъ принимать представляемыя ревизскія сказки:
- 3) устансвленную для ревизскихъ сказокъ бумагу можно получить во всъхъ уъздныхъ Казначействахъ Лифляндской Губерніи, а равно въ Магистратахъ Вольмарссомъ, Лемзальскомъ, Валькскомъ, Верроскомъ и Феллинскомъ съ платою по 2 коп. за листъ; представленіе ревизскихъ сказокъ можно начать нынъ же; при чемъ дозволяется писать ревизскія сказки на нъмецкомъ языкъ. Во

избъжаніе всякой потери времени, владъльцы частныхъ имъній и пасторатовъ, арендаторы казенныхъ имъній и всъ Магистраты, какъ равно всъ тъ лица, которыя по Высочайше утвержденнымъ для производства Х народной переписи правиламъ, обязаны составлять и подавать ревизскія сказки должны съ возможною поспъшкъ составленію ностію приступить оныхъ и подписанныя ревизскія сказки на установленной бумагъ подавать сколь возможно благовременно въ Ре-**M**2.2091. визскую Комиссію.

Sämmtliche Stadt= und Landpolizei-Behörden des Livländischen Gouvernements werden hiedurch angewiesen, Nachforschungen nach dem aus dem Reserve-Infanterie-Regimente des Prinzen von Preußen verabschiedeten Gemeinen Beter La=
ping, anzustellen und im Ermittelungsfalle dem Livländischen Gouvernements-Chef darüber zu berichten. Nr. 9057.

Sämmtliche Stadt= und Landpolizei-Behörden des Livländischen Gouvernements werden hiedurch angewiesen, Nachforschungen nach dem aus der 2. Brigade der 3. Infanterie-Division verabichiedeten Unterossizier Jahn Borisow und dem aus dem Galipschen Infanterie-Regimente beurslaubten Gemeinen Peter Bracker, von denen der Erstere sein Domicil in der Stadt Riga und der Zweite auf dem Rigaschen Stadtgute Holm-hof zu nehmen beabsichtigten, ohne sedoch bis hiezu sich gemeldet zu haben, anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Ausenthaltsort derselben sofort dem Livländischen Gouvernements-Chef zu berichten.

Proclamata.

Auf Besehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen zc. ihun Wir Bürgermeister und Rath der Raiserlichen Stadt Dorpat hiermit kund und zu wissen, welchergestalt der hiesige Kausmann 3. Gilde Friedrich Adolph Timm mittelft des mit dem hiefigen Raufmann Carl Gustav Reinhold am 10. August 1857 abgeschlossenen und an demselben Tage bierselbst corroborirten Raufcontractes das in hieffaer Stadt im 2. Stadttheile jub Nr. 82 a. auf Erbgrund belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 3000 Rubel Silber acquirirt, zu seiner Sicherheit um ein gesetzliches publicum proclama nachaesucht und mittelft Resolution vom heutigen Tage nachgegeben erhalten hat. Es werden demnach Alle Diejenigen, welche an gedachtes Grundstück aus irgend einem Rechtstitel zu Recht beständige Ansprüche haben, oder wider den abgeschlossenen Kauscontract Einwendungen machen zu können vermeinen, sich damit in gesehlicher Art binnen einem Jahr und sechs Wochen a dato hujus proclamatis und also spätestens am 5. October 1858 bei diesem Rathe zu melden angewiesen, mit der Verwarnung, daß nach Absauf dieser peremtorischen Frist Niemand mit etwanigen Ansprüchen weiter gehört, sondern der ungestörte Besitz gedachter Immobilien dem Kausmannn Friedrich Adolph Timm nach Inhalt des Contractes zugesichert werden soll.

Dorpat-Rathhaus am 24. August 1857. 3 Nr. 1009.

Auf Besehl Sr. Kaijerlichen Majestät des Selbstherrschers aller Neußen 2c. 2c. 2c. einigten sich in Sachen des Burchard Bohrmann wieder den Juden Sender Sneiex in puncto nicht empfangener Faschinenbundel, die Glieder des Wendenschen Kreisgerichts facto deliberatione zu der

En t sch e i dung, daß, da Appellant keinen Beweis sur seine Behauptung hat sühren können, wie Sender Sneier wegen einer Lieserung von Fasichinenbundel mit ihm contrahirt, und solche Abmachung von dem Jankel Sneier acceptirt worden, unter solchen Umständen aber der von Parten einander zugeschobene Eidkeinem Theil hat auserlegt werden können, dieserhalb Impetrant mit seiner Forderungssklage wider den Sender Sneier ab und zu Ruhe zu verweisen. B. R. B.

Gegeben zu Wenden im Kreisgericht am 28. August 1857, Nr. 930.

Bekanntmachungen.

Um 30. August d. J. sind zweien verdäcktigen Individuen auf der Riga-Mitauschen Chaussec, sechszehn Werst von Riga, zwei Bserde, nämlich ein schwarzer sechssähriger und ein gelber fünstähriger Wallach, sowie ein Bauerwagen, an welchem nur die Vorderräder beschlagen sind, abgenommen worden und wird der Eigenthümer derselben hierdurch ausgesordert, sich ehestens bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts zu melden.

Riga, den 2. September 1857.

Immobilien = Berkauf.

Am 19. September d. J. Mittags um 12 Uhr, sollen bei dem Baisengerichte der Kaiserlischen Stadt Riga, nachstehende näher bezeichnete, zum Nachlaß des weiland Handlungscommis Jos hann Andreas Teschefer gehörige Immobilien, nämlich:

1) das jenseits der Düna auf Thorensberg, an der Bauskeschen Straße sub Bol.=Ar. 40 belegene Grundstück sammt Wohnhaus

und übrigen Appertinentien, und

2) das im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Butters- und Benkenholm sub Bol.-Nr. 64 und 65 belegene Wohnhaus sammt Herberge, welche gegenwärtig zur Kaserne benutt worden, sammt allen übrigen Appertinentien,

jur Ausmittelung deren mahren Werthes, unter

den Bedingungen, daß

a) die resp. Meistbieter acht Tage an ihren Bot gebunden bleiben, und nach erhaltenem Zuschlage innerhalb 14 Tage den Meist-

botsschilling zu berichtigen haben,

b) daß die resp. Meistbicter verpflichtet sind, ohne weitere Entschädigung, die Bequartisrung der für die einzelnen Kasernen eingeschriebenen Soldaten, die zum 1. October d. J. zu übernehmen, und

c) daß die resp. Meistbieter hinsichtlich der serneren Beibehaltung der Soldaten, mit deren resp. Einmickhern sich zu verständigen,

gehalten sein sollen,

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga, den 28. August 1857.

Carl Anton Schroeder, Baijen Buchhalter.

abreifenbe:

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hiedurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzlei des Rigaschen Raths dieserhalb melden mögen:

Schwed. Unth. Arbeiter Andreas Larjen Trot nebst Frau Garolina Larsdolter, Preuß. Unth. Musiker Johann Friedrich Funke nebst Gebilsen Philipp Henkel, Johann Schneeberg, Kaspar Gerbich, Georg Sasenberg, Anton Burchart, Heinrich Sasenberg, Breuß. Unth. Unna Herrmann, Baiernscher Unth. Bäckergesell Johannes Heinrich Meyer, Nass. Unth. Korbmacher Georg Buchmann, Nass. Unth. Musikerlehrling Wilhelm Jung, Nass. Unth. Stubenmädchen Margaretha Huber, Nass. Unth. Musiker Adam Heß, Nass. Unth. Musiker Adam Heß, Unt. Buchhändler Traugott Emanuel Schott, Breuß. Unth. Garl Wilhelm Franz Sutherland,

Pr. Unterthanen Musiker Beter Eberhard nebst Gehilsen Carl Stit, Wilhelm Steinau und Wilhelm Scherf, Johannes Römermann nebst Gehilsen Wilhelm Dorniden und Beter Dorniden, Sächsischer Unterthan Musiker Traugott Hermann Betschke,

nad bem Anslande.

Peter Martinow, Elconore Schumannoty, Andreas Beter Siegfried, Jegor Nikolajew Schko-din, Iwan Jemeljanow, Carl Ludwig Wachsmuth Balageja Iwanowa, Ripinja Iwanowa, Albinus Christoph Dombrowsky, Petrunella Kilipionkowa, Agurjan Nikitin Smirnow, Breuß. Unth. Johanna Schrader, Raff. Unth. Händler Philipp Renz nebst Frau und Kindern, Dorothea Jacobowoth, Hessendarmstädtscher Unth. Dr. Hein= rich Alt, Wassilissa Timosejewa, Benjamin Boorns nebst Frau und Kindern, John Chapman nebst Frau und Kindern, Heinrich Hohberg nebst Krau und Kind, Antoni Korschenewski, Braunschweigiche Unterthanin Bäckergesellenfrau Maria Kaufmann geb. Jacub, Beter Jelissejew Subarem, Konstantin Betrow, Würtemb. Unth. Sattlerges. Alexander Heiler, Preuß. Unth. Schmiedegesell Ludwig Rudat, Fedosja Petrowa, Martin Gotthard Jacowsky, Joh. Christoph Krause,

nach anderen Gouvernements.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands: 1) Beilagen zu Nr. 26 der Poltawaschen, Nr. 27 der Moskauschen, Nr. 25 und 28 der Wologdaschen, Nr. 26 der St. Petersburgschen, Nr. 26 der Aftrachanschen, Nr. 25 der Mohilewschen, Nr. 25 und 28 der Wäcktaschen, Nr. 25, 27 und 28 der Wordenschen, Nr. 26 der Jaroslawschen, Nr. 26 und 28 der Permschen, Nr. 3 der Irkuskischen, Nr. 25, 26 und 28 der Valugaschen, Nr. 22, 23 und 24 der Podolischen, Nr. 18 der Plekkauschen, Nr. 28 und 30 der Ralgaschen, Nr. 22 der Minskischen, Nr. 21, 25 und 27 der Kiewschen, Nr. 27 der Rowgorobschen, Nr. 26 der Simbirskischen, Nr. 28 der Twerschen, Nr. 26 der Trelichen, Nr. 28 der Wladinischen, Nr. 26 der Sindinischen, Nr. 26 der Wischnischen, Nr. 29 der Pensaschen, Nr. 28 der Witebskischen, Nr. 26 und 28 der Nischnischen, Nr. 29 der Pensaschen, Nr. 28 der Witebskischen, Nr. 27 der Forntowschen, Nr. 30 der Smolenskischen, Nr. 26 der Tulaschen Gouwernements-Zeitung über Ausmittelung von Personen und Vermögen; 2) besondere Artikel zu Nr. 146 der St. Petersburgschen Polizei-Zeitung; 3) Ausmittelungs-Artikel der Irkuskischen Gouwernements-Regierung vom März-Monat über mehrere Personen; 4) zwei Artikel über ausgelooste polnische Schap-Obligationen; 5) zu Nr. 28 der Witebskischen Gouwernements Zeitung über Torge und 6) eine Beilage über Torge.